

Gionata BRUSA

Archiv für Liturgiewissenschaft 49. 2007, 251–286.

*Turiner Liturgie in einem Benediktionale-Sakramenter des 11./12. Jahrhunderts. Der Codex Ham. 441 der Staatsbibliothek zu Berlin – Zusammenfassung*

Der Artikel befasst sich mit einer bedeutenden norditalienischen Handschrift: Staatsbibliothek zu Berlin, cod. Hamilton 441. Dieser wurde schon früher von mehreren Forschern untersucht (C. M. Cipolla, H. Boese, C. Segre Montel, F. Dell’Oro, G. Baroffio, A. Fingernagel). Alle stimmen in der Provenienz Turin überein. Nach der kodikologischen und paläographischen Beschreibung werden hier weitere Beweise für die Turiner Herkunft geboten, und zwar durch das Vorkommen lokal bedeutsamer Heiliger: Maximus, Johannes der Täufer, Soltor, Adventor und Octavius, Benignus.

*Liturgie turinoise dans un bénédictional-sacramentaire des 11<sup>e</sup>/12<sup>e</sup> siècles. Le codex Ham. 441 de la Staatsbibliothek zu Berlin – Résumé*

L’article porte sur un manuscrit important de l’Italie septentrionale (Berlin, Staatsbibliothek, Hamilton 441) qui a déjà été analysé par plusieurs chercheurs (C. M. Cipolla, H. Boese, C. Segre Montel, F. Dell’Oro, G. Baroffio, A. Fingernagel). Tous concordent pour une provenance turinoise du codex. Nous présentons ici d’autres preuves de cette origine en nous appuyant sur une description codicologique et paléographique, c’est-à-dire sur la présence de saints locaux significatifs: Maximus, Jean le Baptiste, Soltor, Adventor et Octavius, Benignus.

*The Liturgy of Turin in a Benedictional Sacramentary from the 11<sup>th</sup>/12<sup>th</sup> Century. The Codex Ham 441 of the Staatsbibliothek zu Berlin – Summary*

This article deals with an important North-Italian liturgical manuscript, Hamilton 441, owned by the Staatsbibliothek zu Berlin. It was studied by several scholars (C. M. Cipolla, H. Boese, C. Segre Montel, F. Dell’Oro, G. Baroffio, A. Fingernagel); all agree for its origin: the city of Turin. After the codicological and paleographical analysis, here are offered some other proofs through the presence of local saints: Maximus, John the Baptist, Soltor, Adventor and Octavius, Benignus.